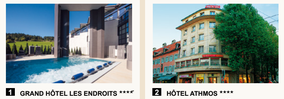
Rues / *Strassen* / Streets

Abeille, rue de l' C7
Abraham-Robert, rue E4-E5-E6-F6
Abram-Louis-Breguet, rue C4
Albert-Monard, chemin E4
Alexis-Marie-Piaget, rue B8-B9-B10
Allées, les E8-F8
Ami-Girard, rue D6
Arbres, rue des B10
Arc-en-Ciel, rue de C3-C4
Artifes, impasse des E9
Armes-Réunies, rue des B7-C7
Arpenteurs, rue des F6-E5-E7
Arnosoir-Rouge, rue de l' A10
Arsenal, rue de l' D8
Arthur-Mürger, rue B10
Aurore, ruelle de l' B7
Avenir, rue de l' C7
Avocat-Bille, rue de l' B7
Balance, rue de la D9
Balancier, rue du B7-C7
Banneret, rue du D8-D9
Bassets, rue des B10-B11-B12
Beauregard, rue de B8-B9
Beau-Site, rue de E7-E8
Beau-Temps, rue du C3
Beaux-Dimanches, passage des C9
Bel-Air, rue de B9-C9-B10-A10
Belle-Combe, chemin de A7-A8
Bellevue, rue de E9-E10
Biaufond, rue de B11-B12-A12
Blaise-Cendrars, rue C3
Bois, place du C9
Bois, rue des B11-B12
Bois-du-Couvent F7-F8-G8
Bois-Gentil, rue du B8-B9
Bois-Noir, rue du C2-C3-C4
Bonne-Fontaine, passage de la C3-D3
Boucherie, rue de la D9
Bouglions, passage des E5-F5
Bouleaux, rue des C4
Brigades-Internationales, place des C9
Bruyère, rue de la D4
Buissons, ruelle des E8
Les Bulles A10-A11-A12
Cadran, esplanade du C4
Capitaine, escalier de la B10
Capitaine, rue de la B10
Carmagnole, place de la D9
Capel, rue de A6-A7
Casino, rue du D8
Cavalier-de-Paille, rue du E5-F5
Célestin-Nicolet, rue B10
Centenaire, rue du C5
Centre, passage du D9
Le Cernier C9
Cernil-Antoine, rue du C5-C6
Chalet, rue du D10-E10-E11
Champs, rue des D5-D6-E5-E6
Chapeau-Rablé, rue du B5
Chapelle, rue de la D9
Charles-Edouard-Guillaume, rue C8-C9
Charles-Humbert, rue E7-F7
Charles-L'Eplattenier, rue D11-D12
Charles-Naine, avenue C2-C3-C4
Charrière, rue de la C9-C10-B10-B11
Chasseral, rue de A10-A11
Chasseron, rue du B7
Châtelot, rue du C3
Chemin-de-Fer, rue du D5-D6
Chemins, chemin des B5-B6
Chenau-Perdu, le B4
Cheneuils, rue des B5
Clédars, promenade des F5-F6
Clématites, impasse des D8-E8
Collège, rue du C9-C10-C11-C12
Collège-Industriel, rue de C8
Colline, rue de la D10
Colombe, rue de la D9
Combe-à-l'Ours, route de la D1-E1
Combe-Grieurin, rue de la B6-B7
Combetta, chemin de la E3
Combettes, rue des A10
Commerce, rue du D5
Concorde, rue de B9-B10
Confédération, rue de la E5-E6
Coq, rue du C9
Cornes-Morel, rue des D10-D11
Côte, rue de la D9
Coteau, ruelle du B10
Courate, la E5
Cours-Supérieur, rue du B8-C8
Courtil du Sautier B8
Couvent, chemin du E8-F8-F9
Crêt, rue du D9
Le Crêt-du-Locle hors plan – C1-D1
Crêtets, rue des D4-D5-D6-D7-D8
Crêt-Rossel, rue du A9-B9
Creuse, chemin de la B10
Creux-du-Pacot D9
Croisée, rue de la D7
Croix-Fédérale, rue de la D10-D11-E11
Cure, rue de la D9
Cydalise, boucle de B10
Cygne, rue du C8
Daniel-JeanRichard, rue D7-D8
David-Pierre-Bourquin, rue D7-D8
Défricheurs, allée des D1
Demoiselle, jardin de la C9
Docteur-Coullery, rue du B8-C8
Docteur-de-Quervain, rue du D10
Docteur-Dubois, rue du B10
Docteur-Kern, rue du D9-D10-E9
Doubs, rue du C6-C7-B8-B9
12-Septembre, rue du A10
Dragon, impasse du C10
Eglantines, passage des D8-E8
Electriques, rue des B8
Emancipation, rue de l' A9-B9
Endroits, boulevard des B1-B2-B3-B4
Entilles, rue des C5
Entrepôts, rue des D4-D5
Epargne, rue de l' B10
Eperon, rue de l' D10
Eplatures, boulevard des C2-D3
Espacité, place C8
Est, rue de l' D9-D10
Etang, rue de l' C11-D11
Etoile, rue de l' D9
Fantaisie, chemin D6-E6
Feuille-du-Dimanche, passage de la B8
Fiaz, rue de la D4
Fleur-de-Lys, ruelle de la D8
Fleurs, rue des C9-C10
Flore, chemin de E4
Fontaine, rue de la C7
Forains, place des C10
Forains, rue des C10-D10
Forges, avenue des C4
Foyards, les F6
Frênes, rue des B11
Fritz-Courvoisier, rue D9-D10-D11-D12
Fritz-Kientschy, rue B10
Fusion, chemin de la A6-B6
Fusion, rue de la B6-C6
Gare, place de la D7
Gazomètre, rue du C10
Général-Dufour, rue du E9
Gentianes, rue des E6
Gibraltar, rue de E9
Girardet, place C8
Les Grandes-Crosettes G6-G7-G8
Granges, rue des D9
Grenier, rue du D8-D9
Grillon, chemin du B1-C1-C2
Guillaume-Ritter, rue C5
Haut-des-Combes, rue du A7-B7-B8
Helvétie, Résidence E5
Helvétie, rue de l' D4-E4-E5-F5
Henri-Louis-Jacot, passage D9
Hêtres, rue des B11-B12
Hirondelles, impasse des E8
Horizon, rue de l' A9-B9
Hôtel-de-Ville, place de l' D9
Hôtel-de-Ville, rue de l' D9-E9-F9-G9-G8
Industrie, rue de l' C9-C10
Jacob-Brandt, rue D7-D8
Jaquet-Droz, rue D8-D9
Jardinets, ruelle des D8
Jardinière, rue C5-C6-C7-C8-C9
Jean-Paul Zimmermann, rue C8
Jean-Pierre-Droz, rue B8-C8
Jolimont, chemin de E6-E7-F7
Jonquilles, rue des E8-E9
Josué-Amez-Droz, rue E5
Jura, rue du D9
Jura-Industriel, rue du D1
Kikajons, chemin des B10-B11
Laser, allée du E1-E2
Lazaret, rue du B11
Léopold-Robert, avenue D5-D6-D7-D8-D9
Léopold-Robert, passage D9
Liberté, boulevard de la D6-E6-E7-F7-F8-G8
Lilas, place des C9
Locle, rue du D4-D5
Loge, rue de la D8
Louis-Agassiz, rue C4-C5
Louis-Joseph-Chevrolet, rue D1-D2-D3
Lundis-Bleus, passage des C4
Marie-Sandoz, rue du C5
Manège, rue du D8-D9
Marais, rue du B10-C10-D10
Marchandises, avenue des D6
Marché, place du C9
Marche, rue du C8-C9
Marelle, chemin de la F5-F6
Marronniers, place des D9
Mélèzes, rue des E7
Mesqueux, allée des C10
Micron, rue du C6
Midi, rue du D8
Modulor, rue du B8-C8
Moïse-Perret-Gentil, rue B10-B11
Monique-Saint-Hélier, rue D10-E10
Montagne, rue de la B6-B7
Montagnons, rue des E4-F4-F5
Montbrillant, ruelle B7-B8
Mont-d'Amin, rue du E9-E10
Mont-Jaques, rue du F5-F6
Mont-Racine, rue du D5
Mont-Sagne, rue du E8
Morgarten, rue de C4-D4
Moulins, place des C9-C10
Moulins, rue des C9
Musées, rue des D8
Naefels, chemin de E6-F7
Naturalistes, passage des D4-E4
Neuve, rue D8-D9
Nord, rue du C5-B6-B7-B8-B9-B10
Numa-Droz, rue C5-C6-C7-C8-C9
Olives, rue des E8
Oratoire, passage de l' D9
L'Orée-du-Bois, route de G8-G9-G10
Ormes, rue des D6
Paix, rue de la C5-C6-C7-C8-C9
Pâquerette, rue de la B11-C11-D11
Parc, rue du C5-C6-C7-C8-C9
Paysans-Horlogers, allée des E3-E4
Petit-Château, rue du B8
Les Petites-Crosettes F9-G9-G10-F10-F11-F12-E12
Petites-Lessiveries, passage des D9
Philippe-Henri-Mathey, rue B9-B10
Pierre-Grise, chemin de A7-A8-A9
Place-d'Armes, rue de la D9-E9
Plaisance, rue de B6-B7
Plânes, rue des B9
Plume, passage de la D9-E9
Point-du-Jour, rue du B8-A8-A9
Pont, rue du D9-D10
Postiers, chemin des B5-B6
Pouillerel, chemin de B7-A7
Pouillerel, rue de B6-C6
Prairie, rue de la E9-E10-E11
1er-Août, rue du B8-B9
1er-Mars, rue du C9
Président-Wilson, rue du C5-C6
Prés-Verts, chemin des G9-G10
Prévoyance, rue de la A11-B11-B12
Primevères, rue des B5-B6
Printanière, rue de la A11
Progrès, rue du C6-C7-C8-C9
Promenade, rue de la D9-E9
Puits, rue du C9-C10
Quartz, allée du D3-E3
14-Juin, place du C9
Ravin, rue du B9-B10
Recrêtes, rue des E6
Réformation, rue de la E6
Régionaux, rue des D8
Repos, ruelle du B9
République, rue de la E7-E8
Retraite, ruelle de la B10
Reuse, rue de la E7-D7
Le Reymond B8
Rocailles, chemin des E6
Rocher, rue du D9
Rochettes, rue des A11-A12
Ronde, rue de la C9-C10
Rosiers, rue des E7-E8
Roulage, rue du D7-D8
Ruche, rue de la E6
Sagnes, rue des D5-E5
Saint-Gothard, rue du C9-C10
Saint-Hubert, rue C10
Sapin, rue du D8
Sempach, rue de E6
Sentier, rue du C9
Serre, rue de la C6-C8-C7-C9
Signal, rue du B7
Simplon, rue du D5
Six-Pompes, promenade des C9
Soleil, rue du C9-C10
Solmont, chemin de E7
Sombaille, rue de la A9-A10
Sombaille, chemin de la A10
Sophie-Mairet, rue B10-B11
Sorbiers, rue des B9
Stand, rue du C9
Stavay-Mollondin, rue B8-B9-B10-A10
Succès, rue du B4-B5-C5-C6
Sur la Cluse E9
Temple-Allemand, rue du C8-C7-C9-C8
Temple-Allemand, ruelle du B9-C9
Terrasse, rue de la D9
Terreaux, passage des C10
Tilleuls, rue des C9-C10
Tertre, rue du C5
Tête-de-Ran, rue de B6-B7
Tilleuls, rue des B7-B8
Tri-Fédéral, rue du B7
Tourelles, rue des B6-B7
Tranchée, rue de la D8
Traversière, rue D8
Tricentenaire, place du C4
Tuilerie, rue de la B10-B11
Tunnels, chemin des E8
Verger de l'Espéranto B5
Versoix, rue du B9
Victoires, place des D9
Vieux-Cimetière, rue du D9
Vieux-Patriotes, rue des E5-E6
22-Cantons, rue des A8-A9
Volta, rue C5
Winkelried, rue E5-E6



1 GRAND HÔTEL LES ENDROITS ****
Bvd des Endroits 94-96
2300 La Chaux-de-Fonds
T. +41 (0)32 9 250 250
www.hotel-les-endroits.ch B2

2 HÔTEL ATHMOS ****
Av. Léopold-Robert 45
2300 La Chaux-de-Fonds
T. +41 (0)32 910 22 22
www.athmoshotel.ch D8

3 HÔTEL DE LA FLEUR DE LYS ***
Av. Léopold-Robert 13
2300 La Chaux-de-Fonds
T. +41 (0)32 913 37 31
www.fleur-de-lys.ch D8

4 HÔTEL CHEZ GILLES ****
Rue du 1er Mars 7a
2300 La Chaux-de-Fonds
T. +41 (0)32 968 28 32
www.chezgilles.ch C9

5 HÔTEL DU CHEVAL-BLANC
Rue de l'Hôtel-de-Ville 16
2300 La Chaux-de-Fonds
T. +41 (0)32 968 21 67
www.hoteleduchevalblanc.ch D9

6 HÔTEL DE FRANCE
Daniel-Jeanrichard 46
2300 La Chaux-de-Fonds
T. +41 (0)32 913 11 16
www.hoteldefrance.ch D7

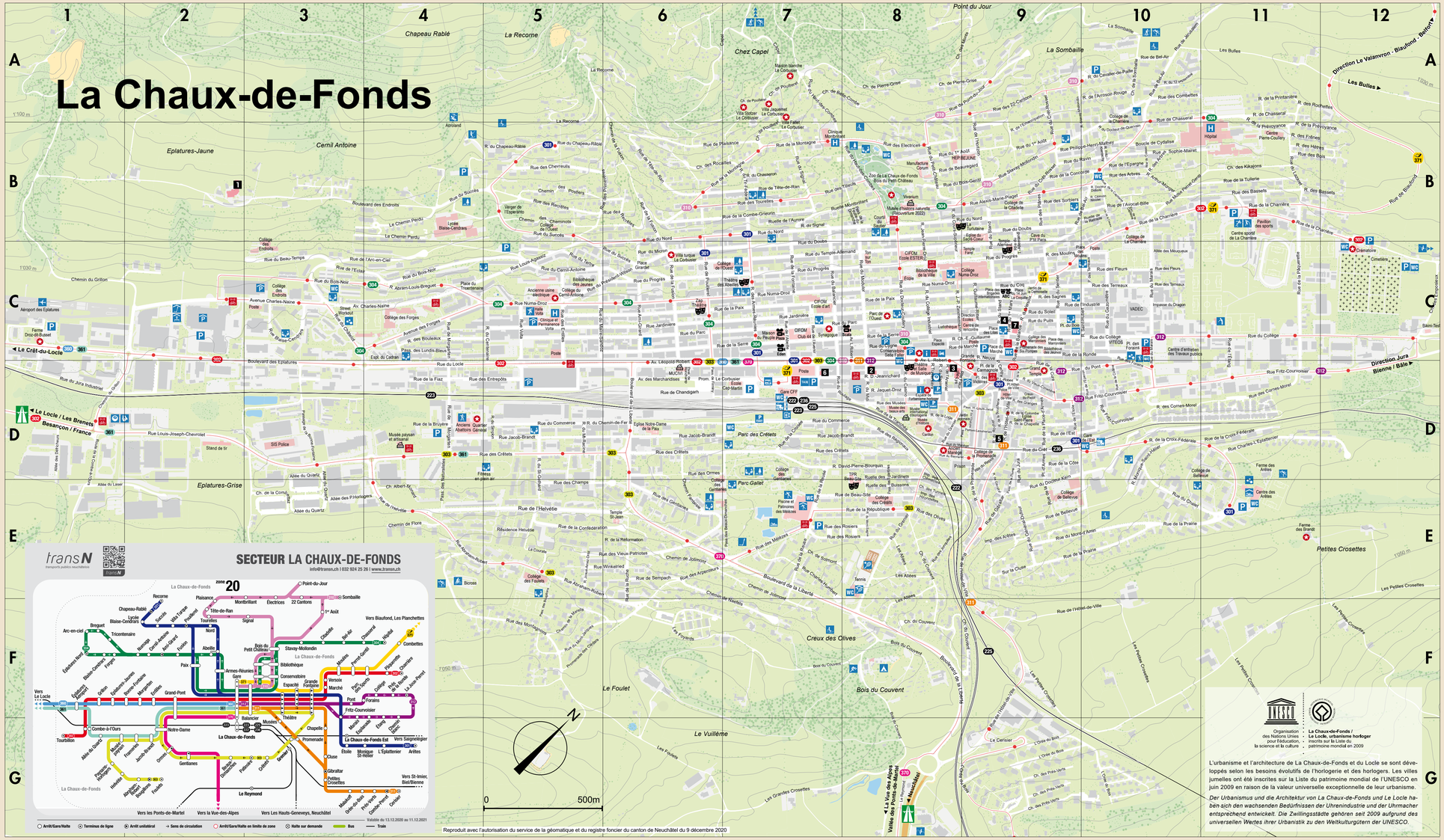
7 HÔTEL RESTAURANT MAHARAJAH
Rue de la Balance 15
2300 La Chaux-de-Fonds
T. +41 (0)32 968 03 40
www.maharajah.ch C9

BROCHURES THÉMATIQUES Gratuitement à disposition auprès de Tourisme neuchâtelois
THEMATISCHE BROSCHÜREN *Kostenlos erhältlich bei Neuenburg Tourismus*
THEMATIC BROCHURES Available free of charge at Neuchatel Tourism

La Chaux-de-Fonds & Le Locle
Urbanisme horloger
Le Corbusier
La Chaux-de-Fonds
Art nouveau

Impressum : Tourisme neuchâtelois - 2021 - 30'000 exemplaires
Photos : www.vincentbourrut.ch - www.retouchiet.com
www.rolandgerth.ch - www.benoitalagulillaume.com
www.guillaumepernet.com - www.frisseils.ch - Marc-André Monard
Données cartographiques : © 2020 SITN – www.ne.ch/sitn
© www.openstreetmap.org/copyright
© http://srtm.csi.cgiar.org/disclaimer

FSC www.fsc.org
MIXTE
Papier issu de sources responsables
FSC* C017879


La Chaux-de-Fonds
SECTEUR LA CHAUX-DE-FONDS
transN
info@transn.ch | 032 924 25 26 | www.transn.ch
zone 20
Point-du-Jour
Sombaille
1er Août
Vers Biaufond, Les Planchettes
Les Bulles
Direction La Vallamron - Biaufond - Belfort
Direction Jura Bienne / Bâle
Le Crêt-du-Locle
Le Locle / Les Brenets
Besançon / France
Eplatures-Jaune
Eplatures-Grise
Cernil Antoine
Chez Capel
La Sombaille
Parc des Crêtets
Parc Gallet
Creux des Olives
Le Foulet
Bois du Couvent
Le Vuillème
Petites Crosettes
Les Petites Crosettes
Les Grandes Crosettes
Les Foulets
Les Pelles Crosettes
Les Pelles Couvertes
Les Pelles Ouvertes
Les Pelles Fermées
Les Pelles Creuses
Les Pelles Crosettes
Les Pelles Crosettes
Les Pelles Crosettes

HIGHLIGHTS PAYS DE NEUCHÂTEL

LES BRENETS, SAUT DU DOUBS
CHUTE D'EAU | WASSERFALL | **WATERFALL**
www.neuchateltourisme.ch/saut-du-doubs

VALLÉE DE LA BRÉVINE ET LAC DES TAILLÈRES
SIBÉRIE DE LA SUISSE | SIBIRIEN DER SCHWEIZ
SWISS SIBERIA
www.vallee-brevine.ch

LES TOURBIÈRES DES PONTS-DE-MARTEL
DIE TORFMOORE VON LES PONTS-DE-MARTEL
THE PEAT BOGS OF LES PONTS-DE-MARTEL
SENTIER DIDACTIQUE | DIDAKTISCHER PFAD
EDUCATIONAL PATH
www.neuchateltourisme.ch/tourbieres

LE LOCLE / LA CHAUX-DE-FONDS
URBANISME HORLOGER
STADTLANDSCHAFT UHRENINDUSTRIE
WATCHMAKING TOWN PLANNING
www.villes-horlogeres.ch

CREUX DU VAN
CIRQUE ROCHEUX | FELSENKESSEL
ROCK ARENA
www.neuchateltourisme.ch/creuxduvan

GORGES DE L'AREUSE
AREUSE-SCHLUCHT
AREUSE GORGES
www.neuchateltourisme.ch/areuse

VAL-DE-TRAVERS
BERCEAU DE L'ABSINTHE, MÔTIERS
WIEGE DES ABSINTHS, MOTIERS
BIRTHPLACE OF ABSINTHE, MÔTIERS
www.maison-absinthe.ch

LA VUE DES ALPES | **TÊTE DE RAN**
VUE PANORAMIQUE | PANORAMABLICK
PANORAMIC VIEW
www.neuchateltourisme.ch/vuedesalpes

VILLE DE NEUCHÂTEL
STADT NEUCHÂTEL
CITY OF NEUCHÂTEL
www.neuchateltourisme.ch/neuchatel

Visites de manufactures / Ateliers horlogers

Train touristique

Visites guidées

Jeu de piste

1 HÔTEL LA FLEUR DE LIS
Grande-Rue 1
2400 Le Locle
T. +41 (0)32 931 18 48
www.fleur-de-lis.ch C7

2 GUESTHOUSE
Rue Daniel-Jeanrichard 27
2400 Le Locle
T. +41 (0)32 932 22 44
www.guesthouse-lelocle.ch D7

3 HÔTEL DES TROIS ROIS
Rue du Temple 29
2400 Le Locle
T. +41 (0)32 932 21 00
www.hoteldestroisrois.ch D7

Bâtiments services publics
Verwaltungsgebäude
Administrative buildings

Bibliothèque des Jeunes	C7
Bibliothèque de la Ville	D6
La Bourdonnière	B9
Centre forestier	E9
Cercle de l'Union	C7
CIFOM-ET	E5
Gare CFF - Le Locle	D6
Gare CFF - Le Col-des-Roches	F2
Gare - Les Frêtes	C2-D2
Haute Ecole Arc Ingénierie	E6
Hôpital	D5-D6
Hôtel de Ville - Admin. communale	D6
Ludothèque «Casse-Noisette»	C7
Maison de paroisse	D7
Office du tourisme	F1
Paroiscentre	C8
Police	D7
La Poste	D7
Salle Dixi	E5
Camping	F9

Curiosités
Sehenswürdigkeiten / Sightseenigs

Ancienne Poste	C7
Rue du Crêt Vaillant	C7
Hôtel de Ville	D6
Le Locle horloger	D7
Manufacture Zenith	D5-E5
Quartier Neuf	B9
Sentier des fontaines	D7
Sentier des planètes	C6
Sentier nature	C10
Temple	C7-D7
Villa Favre-Jacot, Le Corbusier	E4
Exomusée, art urbain C7/C8/D6/D7/D8/E5/F1	
Train touristique	D7

Infrastructures sportives & loisirs
Sport-Infrastrukturen / Sport facilities

Aire de pique nique	A7/E9-F9
Halle polyvalente du Communal	F8-F9
Mini-golf	F9
Mur d'escalade	A7/F8
Parcours raquettes	B7/F2/F4/F9
Parcours Vita	E9
Patinoire du Communal	F9
Piscine du Communal	E9-F9
Piste de pétanque	C7/D6/F9
Place de jeux	B6/B10/C7/C8/D6/E8 F3/F6/E7-F7/F9/G5
Skate parc	E6
Ski de fond piste éclairée	F9
Squash (halle du Communal)	F8-F9
Téléski Sommartel	G6 (hors plan)
Tennis	C9-D9
Vélos libre-service Donkey republic	B10/C9/D6/D7/E6/F1

Musées / *Museen* / Museums

Moulins souterrains du Col-des-Roches	F1
Musée des beaux-arts	C7
Musée d'horlogerie - Château des Monts	C7

Théâtres, salles de concert, cinéma
Theater-Konzertsäle, Kinos
Theater-concert halls, cinemas

La Boîte à swing - Maison de paroisse	D7
Le Casino théâtre & cinéma	D6-D7
Le Cellier	C7
La Grange	D5-D6-E5-E6
Théâtre de Poche, Comœdia	B9-C9
WC	B7/C8/D6/D7/D8
Parking	B7/C7/D6/D7/E5/F1/F9/G6
Parking cars	B7/F2-F3/F9
Taxis	D7
Transports publics - TransN	D6-D7

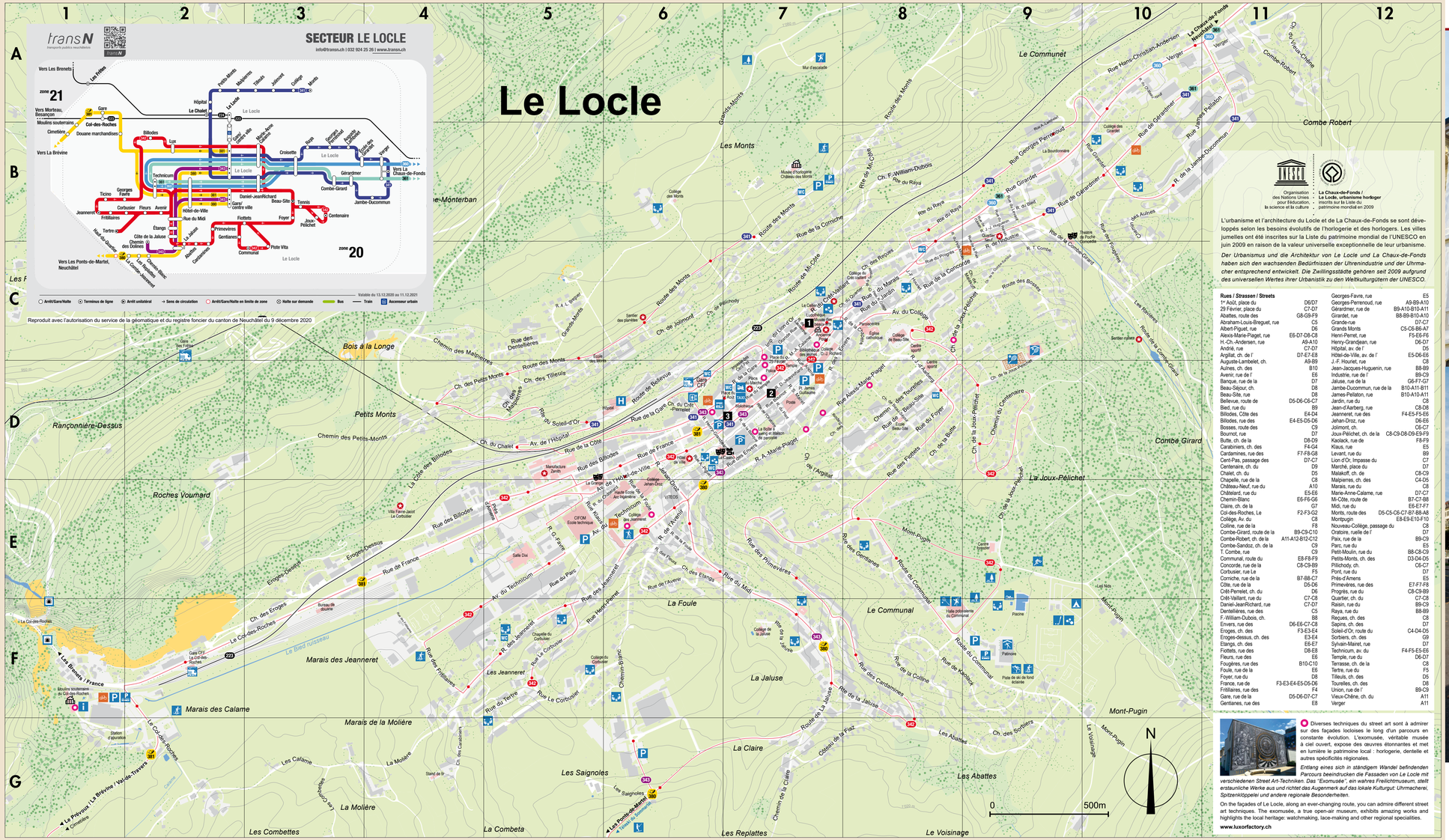
BROCHURES THÉMATIQUES Gratuitement à disposition auprès de Tourisme neuchâtelois
THEMATISCHE BROSCHÜREN Kostenlos erhältlich bei Neuenburg Tourismus
THEMATIC BROCHURES Available free of charge at Neuchatel Tourism

Le Locle & La Chaux-de-Fonds
Urbanisme horloger
Le Corbusier

La Chaux-de-Fonds
Art nouveau

B & B et hébergements collectifs
B & B und Gruppenunterkünfte
B & B and dormitories
T. +41 (0)32 889 68 95 - info.cdf@ne.ch
www.neuchateltourisme.ch

Tourisme neuchâtelois
Moulins souterrains du Col-des-Roches
Le Col 23
CH-2400 Le Locle
T. +41 (0)32 889 68 92
info.ltd@ne.ch
www.neuchateltourisme.ch



L'urbanisme et l'architecture du Locle et de La Chaux-de-Fonds se sont développés selon les besoins évolutifs de l'horlogerie et des horlogers. Les villes jumelles ont été inscrites sur la Liste du patrimoine mondial de l'UNESCO en juin 2009 en raison de la valeur universelle exceptionnelle de leur urbanisme.

Der Urbanismus und die Architektur von Le Locle und La Chaux-de-Fonds haben sich den wachsenden Bedürfnissen der Uhrenindustrie und der Uhrmacher entsprechend entwickelt. Die Zwillingsstädte gehören seit 2009 aufgrund des universellen Wertes ihrer Urbanistik zu den Weltkulturgütern der UNESCO.

Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture

La Chaux-de-Fonds / Le Locle, urbanisme horloger
inscrits sur la Liste du patrimoine mondial en 2009

Rues / *Strassen* / Streets

1er Août, place du	D6/D7
29 Février, place du	C7-D7
Abattes, route des	G8-G9-F9
Abraham-Louis-Breguet, rue	C5
Albert-Piguet, rue	D6
Alexis-Marie-Piaget, rue	E6-D7-D8-C8
H.-Ch.-Andersen, rue	A9-A10
André, rue	C7-D7
Argilat, ch. de l'	D7-E7-E8
Auguste-Lambelet, ch.	A9-B9
Aulnes, ch. des	B10
Avenir, rue de l'	E6
Banque, rue de la	D7
Beau-Séjour, ch.	D8
Beau-Site, rue	D8
Bellevue, route de	D5-D6-C6-C7
Biel, rue du	B9
Billodes, Côte des	E4-D4
Billodes, rue des	E4-E5-D5-D6
Bosses, route des	C9
Bournot, rue	D7
Butte, ch. de la	D8-D9
Carabiniers, ch. des	F4-G4
Cardamines, rue des	F7-F8-G8
Cent-Pas, passage des	D7-C7
Centenaire, ch. du	D9
Chalet, ch. du	D5
Chapelle, rue de la	C8
Château-Neuf, rue du	A10
Châtelard, rue du	E6-E5
Chemin-Blanc	E6-F5-G6
Claire, ch. de la	G7
Col-des-Roches, Le	F2-F3-G2
Collège, Av. du	C8
Colline, rue de la	F8
Combe-Girard, route de la	B9-C9-C10
Combe-Robert, ch. de la	A11-A12-B12-C12
Combe-Sandoz, ch. de la	C9
T.-Combe, rue	C9
Communal, route du	E8-F8-F9
Concorde, rue de la	C8-C9-B9
Corbusier, rue Le	F5
Corniche, rue de la	B7-B8-C7
Côte, rue de la	D5-D6
Crêt-Perrelet, ch. du	D6
Crêt-Vaillant, rue du	C7-C8
Daniel-JeanRichard, rue	C7-D7
Dentellières, rue des	C5
F.-William-Dubois, ch.	B8
Envers, rue des	D6-E6-C7-C8
Eroges, ch. des	F3-E3-E4
Eroges-Dessus, ch. des	E3-E4
Etangs, ch. des	E6-E7
Fiottets, rue des	D8-E8
Fleurs, rue des	E6
Fougères, rue des	B10-C10
Foule, rue de la	E6
Foyer, rue du	D8
France, rue de	F3-E3-E4-E5-D5-D6
Frêtilaires, rue des	F4
Gare, rue de la	D5-D6-D7-C7
Gentianes, rue des	E8
Georges-Favre, rue	E5
Georges-Perrenoud, rue	A9-B9-A10
Gérardmer, rue de	B9-A10-B10-A11
Girardet, rue	B8-B9-B10-A10
Grande-rue	D7-C7
Grands Monts	C5-C6-B6-A7
Henri-Perret, rue	F5-E6-F6
Henry-Grandjean, rue	D6-D7
Hôpital, av. de l'	D5
Hôtel-de-Ville, av. de l'	E5-D6-E6
J.-F. Houriet, rue	C8
Jean-Jacques-Huguenin, rue	B8-B9
Industrie, rue de l'	B9-C9
Jaluse, rue de la	G6-F7-G7
Jambe-Ducommun, rue de la	B10-A11-B11
James-Pellaton, rue	B10-A10-A11
Jardin, rue du	C8
Jean-d'Aarberg, rue	C8-D6
Jeanneret, rue des	F4-E5-F5-E6
Jehan-Droz, rue	D6-E6
Jolimont, ch.	C6-C7
Joux-Pélichet, ch. de la	C8-C9-D8-D9-E9-F9
Kaolack, rue de	F8-F9
Klaus, rue	E5
Levant, rue du	B9
Lion d'Or, Impasse du	C7
Marché, place du	D7
Malakoff, ch. de	C8-C9
Malpierres, ch. des	C4-D5
Marais, rue du	C8
Marie-Anne-Calame, rue	D7-C7
Mi-Côte, route de	B7-C7-B8
Midi, rue du	E6-E7-F7
Monts, route des	D5-C5-C6-C7-B7-B8-A8
Montpugin	E8-E9-E10-F10
Nouveau-Collège, passage du	C8
Oratoire, ruelle de l'	D7
Paix, rue de la	B9-C9
Parc, rue du	E5
Petit-Moulin, rue du	B8-C8-C9
Petits-Monts, ch. des	D3-D4-D5
Pilichody, ch.	C6-C7
Pont, rue du	D7
Prés-d'Amens	E5
Primevères, rue des	E7-F7-F8
Progrès, rue du	C8-C9-B9
Quartier, ch. du	C7-C8
Raisin, rue du	B8-C9
Raya, rue du	B8-B9
Reçues, ch. des	C8
Sapins, ch. des	D7
Soleil-d'Or, route du	C4-D4-D5
Sorbiers, ch. des	G9
Sylvain-Mairet, rue	D7
Technicum, av. du	F4-F5-E5-E6
Temple, rue du	D6-D7
Terrasse, ch. de la	C8
Tertre, rue du	F5
Tilleuls, ch. des	D5
Tourelles, ch. des	D8
Union, rue de l'	B9-C9
Vieux-Chêne, ch. du	A11
Verger	A11

Diverses techniques du street art sont à admirer sur des façades locloises le long d'un parcours en constante évolution. L'exomusée, véritable musée à ciel ouvert, expose des œuvres étonnantes et met en lumière le patrimoine local : horlogerie, dentelle et autres spécificités régionales.

Entlang eines sich in ständigem Wandel befindenden Parcours beeindrucken die Fassaden von Le Locle mit verschiedenen Street Art-Techniken. Das "Exomusée", ein wahres Freilichtmuseum, stellt erstaunliche Werke aus und richtet das Augenmerk auf das lokale Kulturgut: Uhrmacherei, Spitzenklöppeln und andere regionale Besonderheiten.

On the façades of Le Locle, along an ever-changing route, you can admire different street art techniques. The exomusée, a true open-air museum, exhibits amazing works and highlights the local heritage: watchmaking, lace-making and other regional specialities.

www.luxofactory.ch

JURA TROIS-LACS DREI-SEEN-LAND

LE LOCLE
LA CHAUX-DE-FONDS

PLAN DE VILLE
STADTPLAN
CITY MAP

www.transn.ch
notre force, votre réseau